

# INPIAZZA

## Magazine



**Gedimat**  
des fondations aux finitions

**Anchetti**

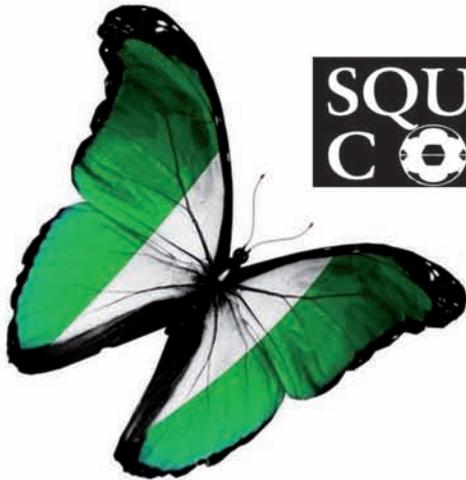
Z.I de Baléone - Mezzavia  
20000 AJACCIO

Tél : 04 95 23 65 23

SAGONE - Rte de VICO  
Tél : 04 95 28 01 90



**SQUADRA**  
**CORSA**



*L'Afrique  
invitée du mois...*



**KULTURARTE**



KARLIE KLOSS



**SWAROVSKI**

#GiveBrilliant\*  
COLLECTION FÊTE DES MÈRES  
À partir de 79€

ESPACE 27 SWAROVSKI  
27 COURS NAPOLEON, AJACCIO

# Conforama

Il ne tient qu'à vous d'en profiter

DÉCOUVREZ À PRIX  
NOTRE SÉLECTION POUR LA CUISINE ANNIVERSAIRE

EXCEPTIONNEL!



PAYEZ EN **10 MOIS**  
**SANS FRAIS**<sup>(1)</sup>

À PARTIR  
DE 499€

UN CREDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ NOS CARACTÉRISTIQUES DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.  
TAEG FNE : 0% MENSAUITÉS DE 30€, MONTANT TOTAL DO : 300€

Exemple pour un crédit accessoire à une vente de 300€ sur 10 mois.



conforama.fr : notre plus grand magasin, ouvert 24h/24.

OFFRE ANNIVERSAIRE **-50%**<sup>(1)</sup> SUR LES CUISINES **MYSTRIA**  
SUR-MESURE À PARTIR DE 2000€ D'ACHAT

INCROYABLE

**50**  
ANS  
CUISINE

JUSQU'AU 5 JUIN 2017  
#50ansConfo

CONFORAMA Ajaccio  
Z.I de Pernicaggio  
20167 Sarrola Carcopino

conforama.fr

HONDA  
The Power of Dreams

NEW ADVENTURE\*

**X-ADV**



NOUVEAU CROSSOVER 750 CM<sup>3</sup>

LUCCHINI MOTOS

ROUTE DE MEZZAVIA  
BP 805  
20192 AJACCIO CEDEX 4  
Tél. : 04 95 23 72 37

lucchinimotos@wanadoo.fr



\* L'ESPRIT D'ADVENTURE

## SoMmAire

**Page 4**  
Mialinu

**Page 5/6**  
Dossier charançon rouge

**Page 7/8**  
Kulturarte: le Cap vert s'invite en Corse

**Page 9**  
Scola di musica popula

**Page 10**  
Empire : le premier espace de co-working

**Page 11**  
1er grand prix de Carruleddu

**Page 12**  
Squadra Corsa/Nigeria

**Page 14**  
Sortir

**Une publication  
In piazza communication**  
Gérant : Dominique Catalini  
B.P. 121 - 20177 Ajaccio Cedex 1  
inpiazza.magazine@wanadoo.fr  
**Tél.04 95 21 40 45**  
RCS B 393571039

Découvrez notre site internet  
**inpiazza.fr**  
Venez nous lire et échanger vos idées...

"Cusi bellu, guarda o fighjulé"

Maddalena me montre dans une petite boîte un magnifique insecte rouge posé sur un lit de coton.

"L'aghju truvatu sta mani annant'a tarrazza.Hè un bellu scaravazzu di u Gazelec."

Savez-vous quel est ce bel insecte ?

"No pari un cancrelat."

C'est un charançon rouge dévoreur de palmiers !!!!

"U brutu !! À po essa bellu, ci magna tutti i nostri belli arburi. Quistu qui hè bellu techju, bellu grassu."

Il est très difficile d'en venir à bout.

"Sotta i pedi hà da finiscia stu bullellu"

Celui-ci est inoffensif, ce sont les larves qui sont gourmandes.

"À sa cosa emu dà fà ? Metta annanta Facebook : Lettera à tutti i charançon di Aiacciu : Avemu prighjuneru u capu di tutti i Charançon rossi. Se "larves, charançons é charançonnes un partiti mica di à nostra cità' u tumbemu !"

Vous croyez vraiment que ça peut marcher ?

"Approvemi, un si sai mai !"



**Dernière minute...**

Pour la première fois en Corse, comme dans les grandes capitales, la grande roue Place Miot en juin, juillet et août.

**Découvrez, entre la rue Fesch et le parking Campinchi**

# Le Pas Sage

concept store & galerie

Passage Poggiolo  
Tél. 09 72 58 31 96

 @lepassageajaccio





O ghjente, aghju scupertu un emissione di televisiò realità. Era talmente ben fatta chì aghju seguitatu a stagione sana. Vene da u stranieru ! Ci hè da crede chì tuttu ciò chì vene da u fora, hè megliu per noi. Quessa , ùn la possu dì, chì a parè meiu, ci vole à aspittà, l'altre stagione, per sapè s'ella ci sarà bè o male per Corsica : Simu avvezzi, hè vera, à avè bacçalà per Corsica !!! Dunque dicia sta famosa emissione : « Presiland », un prugrama chì mette nantu à una scena ondecì candidati, chì anu cum'è solu ughjettivu, di compie solu, da pudè cummandà tutti l'altri...

Si principia à ghjucà in squadra, ci vole ad avè una banda d'amichi chì v'aiutarà à francà a prima tappa di u ghjocu. Tandù l'affare pò principià.

A seconda prova , hè di truvà u sustegnu di cinque centu « sgiò », in un tempu cortu cortu.

Truvati quelli, site qualificatu in lu cicculu di i candidati favoriti...

Si parla avà, di a prova detta « a bucciardaria ». A ghjente face cunniscenza cun voi. Ancu sè voi ùn

erate micca cunnisciutu uni pochi di mesi innanzu, omu s'avvezza à vede a vostra faccia, à sentevi cuntà ciò chè voi sariate capace à fà in favore di l'altri, tutte e vostre prumesse per un mondu megliu, tuttu ciò chì face chè voi site indispensabile, chì senza voi nunda ùn hà sensu. Sta prova conta assai per esse qualificatu per a finale (certi dicenu : « ch'ellu hè u più bucciaru, chì riesce senza prublema sta prova » . Aghju intesu à unu chì dicia : « Quessu qui hè forte... Faria cumprà un cappellu à un omu senza capu. »...)

A terza prova hè quella di u cunsigliu, si passa nantu à un ghjornu : « A vutaria » si dice ch'ella si chjama. Sò tutti quelli chì seguitanu l'emissione chì vanu à dà voti per u candidatù soiu. Sapendu chì , soli dui candidati, ghjunghjeranu in finale.

À quelli chì li ùn piace a televisiò , di regula si ne vanu à piscà o à fà l'altri affari.

A quarta prova si chjama « u ficca ficca » : In fatti uni pochi di candidati chì si sò fatti lampà fora, s'adduniscenu

per fà vince unu o l'altru finalista. Ghjè cusì ch'ella viaghja un idea forte di st'emissione : a demucrazia, ùn vutate micca per un candidatù, vutate contru à un candidatù !. Dumandendu u sustegnu di tutti i spettatori. Quelli chì vince, avarà u dirittu di pruvà à cummandà à l'altri ! Cuccagna !!!

Chì ben intesu tutt'ognunu ripigliarà a so manera di pensà persunale, compiu stu prugrama è ùn avarà forse micca a voglia di lasciassi cummandà è pruvà à mette trappule à u vincidore... Aghju intesu di , chì sè tuttu si passa bè o mezu bè, si pudaria rifà st'emissione tutti i cinque anni... è quessa pocu impreme l'età di i candidati.

À prestu !  
MIALINU

## 100 % de SOLEIL EN PLUS !

### Fast n' Cut

# - 50%\*

## Mèche et Balayage

### du 1er au 31 Mai

04 95 24 33 27

Rond Point du Stiletto **MEZZAVIA**

\* offre applicable uniquement sur cheveux court

# Le charançon rouge

Apparu pour la première fois à Ajaccio en 2007, le *Rhynchophorus ferrugineus* - plus communément appelé le Charançon rouge du palmier - ne cesse de sévir sur les palmiers de notre ville et alimente ainsi l'actualité chaque année en se présentant comme le problème majeur à combattre. Depuis quelques temps maintenant, la Ville d'Ajaccio a mis en place divers traitements afin de lutter contre le développement de l'insecte tueur de palmiers. Un combat difficile qui est loin d'être gagné d'avance : plus les années passent et plus le doute subsiste. Focus sur cet insecte ravageur et la lutte engagée pour le combattre.



## Rhynchophorus ferrugineus, qui es-tu ?

Coléoptères appartenant à la famille des Dryophthoridae, le fameux « charançon rouge du palmier » (CRP) est un insecte mesurant à l'âge adulte entre 19 et 40 mm de long et de 8 à 16 mm de large. Il présente un long rostre brun-noir incurvé qui avec la tête représentent 1/3 de la longueur de l'insecte. La femelle peut pondre jusqu'à 300 larves à la base des palmes de l'arbre. Ces larves, brun-crème, mesurent 5 cm de long et 2 cm de large possèdent des mandibules très développées qui permettent le forage des nervures des palmes.

Signalé pour la première fois au sud de l'Asie et de la Malaisie dans les années 70, l'humidité tropicale a initialement favorisé son développement sur les cocotiers. Avec la progression des échanges commerciaux dans les pays d'Asie et d'Orient, l'insecte s'est très rapidement déplacé pour atteindre le bassin méditerranéen au milieu des années 80. L'importation de palmiers infestés serait la cause principale de la propagation de l'insecte en Europe. Au fil des années, après

des passages dans diverses régions de Grèce, d'Italie et d'Espagne, le Charançon est détecté par la Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON) en 2006 en région PACA, Languedoc-Roussillon ainsi qu'en Corse. S'attaquant principalement aux palmiers de type Phoenix Dactylifera (Dattier) et Canariensis (Canaries), la dégradation de ce patrimoine végétal entraîne également des conséquences écologiques et économiques lourdes pour notre île.

Cet insecte jusqu'à présent inconnu des ajacciens ne cesse d'inquiéter particuliers et professionnels, au point qu'une véritable stratégie a été mise en place afin de ralentir sa progression dans l'espoir de le voir un jour disparaître.

Le charançon rouge est malheureusement aussi difficile à traiter qu'à détecter : les dommages causés sont visibles longtemps après le début de l'infestation et lorsque les premiers symptômes apparaissent, cela prédit bien souvent la mort du palmier. Généralement, on peut observer entre autre un dessèchement des palmes de l'arbre qui peuvent tomber ou s'affaisser, un

pourrissement des stipes (faux-tronc) ou encore un suintement liquide brun et visqueux.

## Sa présence à Ajaccio



Détecté au cours de l'année 2011 à Ajaccio, le charançon rouge était déjà dans le viseur de la municipalité ajaccienne ainsi que la FREDON avec qui elle collabore. La surveillance ainsi que la lutte contre ce fléau s'est depuis intensifiée : un arrêté ministériel datant de juillet 2010 oblige d'ailleurs tous les propriétaires de palmiers (publics ou privés) à traiter le problème du CRP. Alternant des traitements à la fois chimiques et biologiques, la ville utilise depuis deux ans maintenant un traitement par injection appelé l'Emamectine benzoate autorisé et réglementé depuis mars 2014 par un arrêté préfectoral (la commune ajaccienne est également classée comme « zone contaminée » par l'Etat depuis janvier 2014). Consistant à injecter le produit une fois par an en période printanière, l'injection (50ml de produit) est réalisée de manière à atteindre le cœur du palmier pour plus d'efficacité. Avec ce traitement, aucun périmètre de sécurité n'est nécessaire. Certains palmiers étant malheureusement déjà trop atteints, la taille a alors été nécessaire comme ce fut le cas pour une quinzaine de palmiers situés sur le boulevard Albert 1er ou encore place Foch. Plus récemment, un autre traitement avec un insecticide appelé Confidor a été utilisé sur les palmiers de la place Foch : un





traitement qui agit par contact et ingestion efficace contre les larves et autres insectes nuisibles présents dans le palmier. Point négatif, il est contraignant : le marché a été interrompu durant les deux jours d'application du produit.

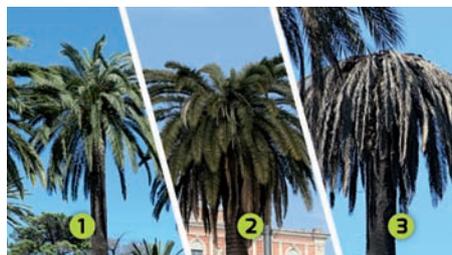
Sur les 500 palmiers d'alignement que compte notre centre ville (800 en tout environ), 340 ont été traités pour une perte de 10% d'entre eux. Selon le député-maire de la ville Laurent Marcangeli, sans traitement préventif et curatif, nous parlerions de la disparition d'environ 60% de nos palmiers.

### **Un avenir incertain**

Les traitements utilisés sont coûteux : la municipalité aurait déjà déboursé 200 000 euros depuis 2015 pour contribuer au maintien en vie de ce patrimoine. Pour lutter contre le fléau, le député-maire appelle également à la « mobilisation générale » en demandant aux particuliers de veiller à la bonne santé de leurs plantes. En cas de doute, il est recommandé de contacter les services municipaux ou la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la Protection des Populations (DDSCPP) qui leur communiqueront les démarches à suivre. En cas de foyer infecté détecté, un traitement suivant un protocole strict est à respecter.

**« Une chose est certaine, nous allons tout faire pour que les palmiers subsistent. Nous allons essayer de les sauver. Je ne suis pas certain d'y arriver. Je tiens un langage de vérité, je ne veux pas dire aujourd'hui aux Ajacciens "dormez tranquille, les palmiers seront sauvés" ». Laurent Marcangeli, député-maire d'Ajaccio.**

Dans une interview accordée récemment sur une chaîne télévisée locale, une pépiniériste proche de la ville déclarait également avoir stoppé toutes ventes de palmiers Phoenix depuis deux ans maintenant. Depuis l'arrivée de l'insecte, les dégâts engendrés sont également financiers pour les grands et petits commerces. Mais les particuliers sont-ils eux aussi prêts à jouer le jeu ? La commune privilégiant la communication, il reste néanmoins possible d'être verbalisé par les services de l'Etat en cas de non-traitement d'arbres infectés.



d'organismes comme la FREDON Corse-du-Sud et PACA, le chef du Service Vétérinaire et Phytosanitaire Départemental, l'Office de l'Environnement de la Corse ou encore l'association Salvemu i nostri Palmi étaient présents.

Lors de cette rencontre, Laurent Marcangeli n'a pas manqué de rappeler les enjeux touristiques et écologiques de la sauvegarde des palmiers, ainsi que « le problème financier que poserait le remplacement des plantations urbaines des palmiers ».

Désireux de créer des partenariats avec les différents acteurs de la lutte contre le CRP, le député-maire s'est engagé à continuer une lutte sans merci face au fléau, en rappelant toutefois l'importance de l'aide de l'Etat dans « les phases de suivi et d'analyse en mettant en place des contrôles ».

Pour les mois à venir, la ville envisage la proposition d'un nouveau protocole de traitement qui combinerait deux stratégies de traitement : l'endothérapie et le traitement chimique avec produits autorisés.

N'excluant pas le fait de devenir plus tard un « territoire expérimental scientifique », la Ville d'Ajaccio ne cesse de rappeler « qu'une ville sans arbres n'est pas envisageable ».

Pierre-Pascal Piras



**A la fin de l'année 2016, 133 communes de l'île étaient contaminées par le charançon.**

Enfin, le 8 mars dernier, un colloque était organisé par la municipalité autour « de la lutte contre le charançon rouge du palmier » avec les différents acteurs de cette lutte : à la fois les responsables et représentants



Pour sa 5ème édition, le Festival KULTUARTE accueillera le Cap Vert et sa culture du 25 au 27 mai 2017 sur la plage de Marina Viva à Porticcio (rive sud d'Ajaccio), et le parking des Tamaris. Comme chaque année, une attention toute particulière sera portée au jeune public (ateliers de découverte, jeux, ateliers créatifs ...) pendant le festival mais aussi en amont, avec des ateliers de sensibilisation au pays invité dans chaque classe des écoles maternelles et primaires de la Rive Sud.

La République du Cap vert, trait d'union entre l'Afrique et le Brésil, est située au large des côtes sénégalaises. « Petit Pays », indépendant depuis 1975, il a conservé ses influences portugaises, mais aussi celles de l'Europe, de l'Afrique et de l'Amérique du sud.

C'est ce paradis fait d'archipels et situé au beau milieu de l'océan Atlantique que l'association Kulturarte a choisi de présenter cette année à Porticcio, et ce sous toutes ses formes culturelles qu'elles soient : créole, africaine, brésilienne ou européenne.

### Faire découvrir les cultures du monde : l'engagement d'un groupe de passionnés

Après Cuba, le Sénégal, l'Irlande et la Colombie, le Festival fera voyager en Corse le Cap Vert à travers la découverte de sa musique, de ses arts, et de sa civilisation.

« Nous souhaitons faire de ce festival un pôle d'attractivité pour un public dépassant le seul public insulaire. De cette façon, il permet de montrer la Corse comme une terre d'accueil et d'échanges qui s'inscrit dans la découverte des Cultures du Monde. C'est un projet ambitieux, que nous construisons grâce aux partenaires qui nous accompagnent et au public qui nous soutient, toujours plus nombreux. C'est ce public qui nous encourage et nous porte vers cette recherche de diversification et nous aiguille vers les orientations à prendre et les enrichissements à apporter ».

### Bienvenue à la Morabeza !

Dès le Jeudi 25 mai à 12h00 et pendant tout le Festival chacun pourra s'imprégner des saveurs de la délicieuse gastronomie locale et découvrir la sensualité de cette culture à la Morabeza.

Au Comptoir des découvertes, les spécialités capverdiennes (pastels de atum (beignets au thon), f'djoz (beignet de banane), cachupica (ragoût de haricots et de maïs), guisada di massa di midju (café de Fogo, bière locale, etc ...) seront nombreuses et vous déambulerez parmi les expositions artistiques aux sons d'un métissage musicale influencé par la colonisation portugaise de l'île et de l'immigration forcée de populations africaines mais aussi de la musique brésilienne.

Il sera aussi possible de partager le jeu de société national capverdien : l'awalé et celui

des dominos. Ces deux jeux très répandus se jouent à tout âge et sont souvent en accès libre sur les terrasses des cafés capverdiens. Et préparez-vous à partir en quête des pierres au trésor tout en stimulant la mémoire des petits et des grands !

En ce même lieu la Boutik de l'artisanat capverdien offrira la richesse de ses couleurs et son exotisme avec ses chapeaux, perles, bijoux et objets de décoration typiques ....

### La musique encore et toujours

Trois soirées musicales à partir de 19h pour le OFF et 21h sous le chapiteau sont prévues:

**Jeudi 25 et Vendredi 26 mai à 19h30** - Scène OFF en accès libre pour écouter Carlos G. LOPES, chanteur né sur l'île de Santiago. Sa musique, d'inspiration soul jazz, est une invitation au voyage à la croisée de ses racines africaines et des styles contemporains de sa génération.

**Jeudi 25 mai à 21h00**, Mariana Ramos (morna) digne héritière de la musique de Cesaria Evora, flirte avec le jazz et la samba. Deux musiciens de Cesaria Evora sont aussi de la partie ...

**Vendredi 26 mai à 21h00** Bitori (Legend of Funana) accordéoniste légendaire du Cap Vert, Chando Graciosa, chanteur et compositeur emblématique et Danilo Tavares recréent sur scène l'ambiance contagieuse et électrique du Funana, musique subversive longtemps interdite. Ils seront accompagnés du vétéran Toy Paris et de Miroca Paris (qui a passé 12 ans en tournée avec Cesaria Evora).

Samedi 27 mai à 21h : Racines, groupe constitué de passionnés de musique reggae, débutera la soirée pour laisser place à 22h au groupe Mo'Kalamity & the Wizards pour du reggae roots.

### Plus de 20 ateliers payants ou libres d'accès pour créer et voyager

Ils sont accessibles le jeudi de 12h à 18h et le vendredi et le samedi de 10h à 18h.

Des danses, funana, coladeira ou batuca, aux percussions (initiation en compagnie de la batuc d'Ajaccio avec Miroca Paris, musicien de Bitori), puis aux ateliers gourmands de cuisine capverdienne dirigés par Caterina,

ces ateliers payants, nécessitent une inscription préalable auprès de :

**Ninon au 06 69 78 55 69**

Les ateliers en accès libre seront sportifs ou créatifs.

-Course de pneus en individuel ou en équipe, les enfants pourront s'initier à un des jeux les plus populaires de Praia, la capitale du Cap Vert.

-Sur l'île de Sal au Cap Vert, l'eau est rare. Par équipes, les enfants devront transporter le plus d'eau possible...sans en perdre ni se mouiller !

-mais aussi : reproduire l'éruption volcanique du volcan de Fogo, peindre des galets aux couleurs du Cap Vert, fabriquer des moulins à vent, manches à air et bateaux à faire voguer sur le bassin des îles situé sur le site du festival, s'initier à l'art du graph' très vivant chez la jeunesse capverdienne, créer son propre tableau de sable et coquillages et confectionner son propre instrument de musique à partir de matériaux recyclés.

-balades à poney sur la plage de Marina Viva assurée par les animatrices du centre équestre de Porticcio (enfants à partir de 3 ans).

Et Cirk'Sun et Slack sera au rendez-vous le vendredi après-midi de 13h à 18h!

### Projection cinéma et documentaire, conférence pour une découverte plus poussée

Tous les après-midi de 14h à 18h, venez découvrir la culture capverdienne au sein de la salle de conférence de Marina Viva, située à 200m du site du festival.

*Tableau récapitulatif des projections cinéma et documentaires*

HORAIRE	JEUDI	HORAIRE	VENDREDI	HORAIRE	SAMEDI
14h00	Echappées belles au Cap Vert	14h00	KREOL	14h00	Généreux Cap Vert
15h00	NHA FALA	15h15	L'architecte et la vieille ville	14h30	NHA FALA
16h30	Carnets de voyage, suivi d'un échange avec Anne Stenlein	16h15	La fête de la Saint-Jean (en portugais)	16h00	Frank Tavares - Cesaria Evora, deux aux pieds nus
		17h00	Cap Vert - l'archipel créole		
		18h00	Frank Tavares - Le Cap Vert, un archipel de musiciens	17h30	Carnets de voyage, suivi d'un échange avec l'artiste peintre Anne Stenlein

*Tableau récapitulatif des ateliers*

ATELIER	TARIF	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
Peinture sur galets, coquillage et tableau de sable, course de pneus, Talacabak, atelier volcan, atelier Graph', moulins à vent, bateaux et manche à air, jeux de société Awalé et dominos, jeu mémorise des pierres au trésor, les tonneaux de Sal, promenades à poney	Gratuit	De 12h à 18h	De 10h à 18h	De 10h à 18h
Cirk'Sun et Slack	Gratuit		De 14h à 18h	
DANSE (11h) adulte	10€	16h	16h	16h
PERCUSSION (11h) adulte - Avec les musiciens de Bitori	10€			16h30
DANSE (11h) enfant	5€	14h	11h	11h
PERCUSSION (11h) familiale - Initiation Batucada	5€	15h et 17h	11h et 15h	11h et 15h-15
PERCUSSION (11h) enfants - Avec les musiciens de Bitori	5€			14h
CUISINE (13h00)	15€ adulte, 10€ enfant	14h et 16h30	14h et 16h30	14h et 16h30

**NHA FALA**, comédie musicale de Flora Gomes : Vita, une jeune Capverdienne, rencontrera en France un jeune musicien, Pierre, dont elle tombe amoureuse et qui l'aidera peut-être à vaincre une malédiction familiale. KREOL, la musique créole en train de se faire, de Frédérique Ménant.

Deux salons de musique de Franck Tenaille journaliste qui accompagne les musiques du monde depuis les années 70 : « Le Cap-Vert : un archipel de musiques », Césaria Evora : « la Diva aux pieds nus ».

## Le Cap-Vert : un pays à découvrir en 6 documentaires :

-**Carnets de voyage** de Philippe Crnogorac avec Anne Steinlein illustratrice (suivi d'un échange avec l'artiste peintre).

-**L'architecte et la vieille ville** d'Alves Costa Catarina Alvaro Siza est appelé à restaurer la vieille-ville de l'île de Santiago, au Cap Vert, Collaboration difficile et rapports de force entre les planificateurs de la restauration et les habitants, le film s'attache à retranscrire cette rencontre entre deux mondes, deux cultures et surtout deux idées du bien-être et de la modernité.

-**Cap-Vert - de Santiago** au volcan Fogo, Echappées Belles, France 5

-**Cap Vert - l'archipel créole** de Pierre Brouwer. Présentation de six îles, six destinations tellement différentes les unes des autres.

-**Documentaire sur la fête de Sao Joao** (en portugais) célébrations de la fête de la Saint-Jean au Cap Vert, entre danses, musique et défilé de bateaux décorés !

-**Généreux Cap Vert** de Dave NIZET : Le Cap-Vert vu par des sportifs, au fil de randonnées pédestres sur les hauteurs des différentes îles du Cap Vert.

### Expositions au sein de la salle de conférence de Marina Viva

-Exposition de photos par Zé Pereira  
-Exposition de photos des bénévoles de l'association Kulturarte partis découvrir le Cap Vert.

zaraZOC

# Kreol

Un documentaire de Frédérique Ménant  
Avec la musique originale de Mario Lúcio

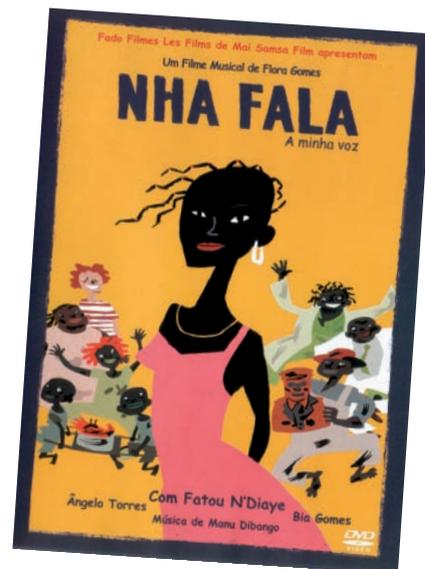


-Peintures d'Anne Steinlein  
-Sur la culture capverdienne, en partenariat avec les Archives Nationales du Cap Vert (ANCV) et le Ministère de la Culture du Cap Vert les différentes facettes de la culture capverdienne vue à travers les timbres édités depuis plusieurs décennies.

## La sensibilisation dans les écoles

Ce moment riche en découverte et en partage pour les enfants est très attendu dans les écoles de Porticcio, Pietrosella et Grosseto-Prugna. Il permet de découvrir d'autres cultures qui sont présentées par les bénévoles de l'association. Ils découvriront la culture capverdienne à travers les cinq sens :

- la vue (photos, objets),
- l'ouïe (musique, chants d'oiseaux),
- le toucher (objets artisanaux, grains de café, cristaux de sel),
- l'odorat (essence d'arbre, café moulu)
- et enfin le goût (pastels de atum très populaire au Cap Vert).



## Week-end Peinture

Rendez-vous les 13 et 14 Mai 2017 sur le site du Centre Culturel de Porticcio. L'association invite les artistes peintres et continentaux à peindre de grandes toiles (2,50x1.25m) sur le thème du cap vert.

Les toiles seront ensuite exposées dans l'enceinte du festival et mises aux enchères aveugles au profit de l'association.

Un pique-nique et un barbecue participatif est prévu sur place à partir de 12h30.

## Renseignements utiles

Concerts sous chapite au Tarif: 15€ de Porticcio, Pietrosella et Grosseto-Prugna (10€ : étudiant, demandeur d'emploi, - de 18 ans, personnes handicapées + 1 accompagnateur, adhérent Kulturarte, CE : nous consulter) Entrée sur site Festival 2€ enfants et 3€ adulte

**KULTURARTE**  
Festival des Cultures du Monde

**Cabo Verde**  
Le Cap Vert s'invite en Corse

**CONCERTS**  
Mariana Ramos (Morna)  
Bitori (Legend of Funana)  
Mo'Kalamity (Reggae)

**ATELIERS**  
**CINÉ-EXPO**  
**MORABEZA**

**25 AU 27 MAI**  
**À PORTICCIO**  
**PLAGE DE LA VIVA**  
DERRIÈRE MARINA VIVA

KULTURARTE.COM  
Billetterie sur place - Corsebillet.co - Fnac - Weezevent

# Une « scola di musica popolare » à Ajaccio

A l'initiative de Carmin Belgodere, leader du groupe Manât et Laurence Babiaud, professeur de violon au conservatoire, une école de musique populaire a ouvert ses portes le premier avril dernier dans le quartier Saint-Jean, à Ajaccio. Une dizaine d'intervenants vont se succéder durant toute la semaine autour de pratiques diverses, toutes liées à la tradition orale insulaire : chants monodiques et polyphoniques, chansons d'hier et d'aujourd'hui, éveil musical, violon, accordéon diatonique, pirula, cetera, théâtre, bal folk (danses traditionnelles), guitare... L'objectif consiste à travailler autour de la tradition. Mais pas seulement. La création future d'un « orchestre national de musique populaire » mêlant les élèves de l'école et des musiciens-chanteurs venus d'autres horizons est à l'ordre du jour. La structure vient tout juste de débiter, elle devrait prendre son envol à compter de la rentrée prochaine...



Carmin Belgodere s'est fait un nom dans l'univers du chant et de la musique corses. Ancien footballeur talentueux promis à un bel avenir (ACA, Bastia), il a troqué les crampons pour la guitare (avec un goût prononcé pour le rock), puis, à l'heure du riacquistu, le chant corse. En tant que membre des « Voci di a Gravona », dans les années quatre-vingt, puis « Cinqui sò », un peu plus tard avec la découverte et un travail très poussé au niveau de la cetera. Depuis une dizaine d'années, il est le chef de file de Manât, dont il est auteur, compositeur et interprète de beaucoup de titres. Une expérience, celle d'une musique corse tournée vers ses racines méditerranéennes, qui en fait aujourd'hui, l'un des moteurs insulaires de ces sonorités. L'artiste ose depuis le premier avril -et ce ne fut pas un poisson- le pari d'ouvrir une école de musique populaire destinée à tous, enfants, ados et adultes. Et, en même temps, travailler, avec Laurence Babiaud, professeur de violon au conservatoire

d'Ajaccio et violoniste alto de talent, à la création d'un futur orchestre national de musique populaire corse. « C'est une idée qui me travaille depuis très longtemps, rappelle le musicien, elle a mûri, nous avons bossé dessus durant des mois... »

Premier challenge, trouver un local qui plus est dans un quartier populaire, ce qui fut fait non loin du site Alban. Une grande salle entièrement rénovée et adaptée au concept. Après quelques mois de travaux où Carmin a mis, lui-même la main à la pâte, les locaux ont pu ouvrir. Au fond, une sono, des instruments sur les murs, à droite un piano, des chaises, une table et l'affiche de la « scola » à l'entrée...

Dans sa démarche, l'artiste mise, ainsi, sur une transmission essentiellement orale de diverses pratiques musicales et/ou instrumentales toutes liées à sa propre expérience: guitare, cetera, violon, accordéon diatonique, pirula, pivana, cornemuse, chants traditionnels monodiques et polyphoniques (sacrés et profanes), théâtre, éveil musical (pour les plus petits), bal folk (danses telles que Scuttiscia, quadrigliu, cercle, manfarina, saltarellu, polka, mazurka) ainsi, à terme, que le chjama è rispondi. Une dizaine d'intervenants, tous liés à la tradition et dotés d'une certaine expérience, apporteront leur concours à la démarche « Nous venons d'ouvrir nos portes, rajoute Carmin Belgodere, nous en sommes encore aux prémices. Peu à peu, nous allons étoffer l'offre. Pour l'heure, beaucoup viennent surtout prendre des renseignements. Nous sommes en cours d'année mais les gens commencent à s'inscrire. Nous devrions être fin prêts d'ici septembre. »

Les cours se déroulent du lundi au samedi. Parallèlement, l'orchestre national de musique populaire travaille autour des chants traditionnels. Il devrait se produire dans le quartier à



l'occasion de la fête de la musique (grand bal folk). A terme, il a pour vocation d'enregistrer la venue de musiciens de tous horizons et d'intégrer les élèves formés à l'école. De quoi donner un souffle nouveau au répertoire musical corse.

**Scola di musica popolare**  
**22, avenue Dominique Paoli,**  
**20000 Ajaccio**

**Renseignements et inscriptions :**  
**06-29-82-89-95**

**Mail : scolapop@gmail.com**  
**Facebook : scola di musica popolare**

**NORGIL**  
« j'ai franchi cette porte  
et en 1 heure ma vie a changé »

**NOUVEL HAIR INSTITUT**  
Tél: 04 95 21 86 85 - ajaccio@norgil.com  
Résidence La Clairière Boulevard Louis Campi 20000 AJACCIO

À l'initiative d'Antony Perrino et de Jean-René Santoni, Empire Cowork, le premier espace de travail co-working de Corse, a ouvert ses portes à Ajaccio. Situé au Pôle de Suartello, Empire a été pensé et créé pour favoriser la création d'entreprise et faciliter le parcours des nouveaux entrepreneurs.

# Empire, le premier espace de Co-working de Corse

Dans un monde qui communique, où l'information est à la portée de tous, il est devenu nécessaire d'apporter une plus-value pour créer et faire prospérer son entreprise.

Pour cela, le développement de réseaux, les interconnexions pour réunir et échanger des compétences entre les acteurs du monde des affaires, deviennent fondamentales. Bien plus que de simples locaux, Empire propose cette force du réseau aux entrepreneurs et l'ensemble des services utiles au développement de leur entreprise. La diversité des formules pour une offre adaptée, la flexibilité dans l'espace et dans le temps et le coût modéré pour les entreprises sont les trois points forts d'Empire Cowork.

Un outil au service de l'économie et des entrepreneurs



Le co-working est un espace de travail partagé dédié aux affaires, une véritable alternative au bureau classique. C'est un espace de travail ergonomique, en bureau isolé ou en open space, il permet de recevoir des clients ou d'organiser des réunions, il propose des solutions adaptées à chaque besoin. En proposant cet espace moderne, Empire s'adresse à une nouvelle génération d'entrepreneurs, de startups, aux TPE et à ceux qui désirent débiter leur activité avec des espaces de travail à moindre coût.

**Du lundi au vendredi, de 9h à 18h**  
**Pole de Suartello 2 | Route de Mezzavia**  
**20090 Ajaccio**  
**Téléphone : 04 95 74 27 74**  
**Email: contact@empire-cowork.com**

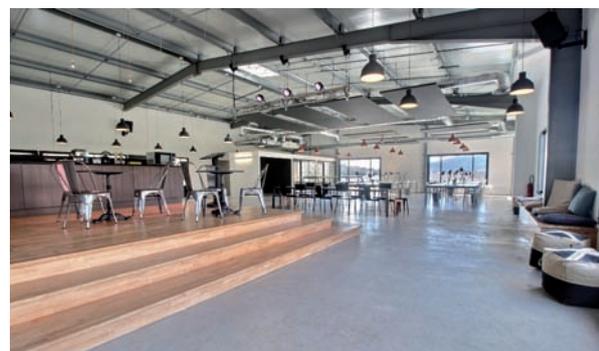
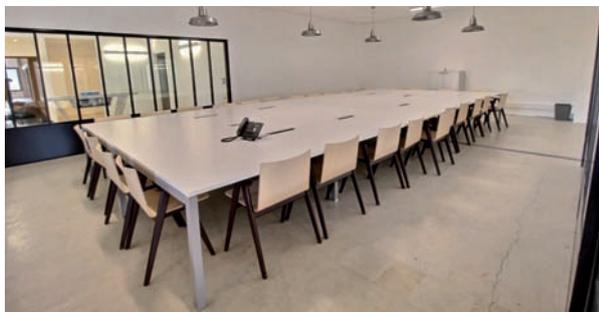


## Le coworking, un concept innovant

TPE, start-up, indépendants, n'ont souvent pas de trésorerie à consacrer à l'installation de locaux qui demande aux entreprises un investissement considérable. Le coworking, espace de travail partagé dédié aux affaires, est une véritable alternative au bureau classique. Espace de travail ergonomique, en bureau isolé ou open-space, permettant de recevoir des clients ou d'organiser des réunions, il propose des solutions adaptées à chaque besoin.

### Un moyen de dynamiser l'activité des entrepreneurs et indépendants

Bien plus qu'un simple espace, le coworking est aussi vecteur d'innovation : véritable communauté de travailleurs, lesquels peuvent partager des idées et s'entraider, c'est un bon moyen de se créer un réseau, d'étendre son portefeuille client et de faire germer des nouvelles idées business ou projets éphémères!



## Les Tarifs

### Place Open Space

€ 199/Mois  
 Internet  
 Espaces Détente  
 Cuisine  
 Evenement et  
 Communauté

### Bureau Individuel

€ 410/Mois  
 7m2  
 Espace fermé  
 Internet  
 Espace détente  
 Cuisine  
 Événements & Communauté

### Bureau Fermé

€ 550/Mois  
 12m2  
 Espace fermé  
 Internet  
 Espace détente  
 Cuisine  
 Evènement et Communauté  
 Design et Moderne

### Salle de Réunion

€ 299/Journée  
 30 places  
 Projecteur HD  
 Visioconférence  
 Service traiteur\*  
 Pause café\*  
 (\*en option)

### Domiciliation

€ 39/Mois  
 Siège Social  
 Service Courrier  
 Numérisation\*  
 Réexpédition\*  
 (\*en option)

# Premier Grand Prix de Carruleddu d'Ajaccio-Mezzavia

## Ajaccio se met à la course de caisse à savon !

La mairie d'Ajaccio et la mairie annexe de Mezzavia organisent, le dimanche 28 mai, le premier Carruleddu aiaccinu. Une course de caisse à savon sur un tracé de 600 mètres, incluant une pente négative de 3,5%. Les concurrents, dont le nombre sera, pour des raisons de sécurité, bloqué à cent, s'élanceront à bord de véhicules spécialement créés pour l'événement. Départ descente du Stiletto à hauteur du stade Ange Casanova et arrivée, passant par Mezzavia, sur le parking situé peu après la mairie annexe. Avis aux amateurs...

### La caisse à savon vous connaissez ?



Née aux USA en 1933 grâce à l'idée géniale d'un commerçant de savon qui fabrique un véhicule avec des planches en bois, cette pratique s'est implantée en Europe dans les années cinquante. Elle arrive en France trente ans plus tard débutant par les régions de montagne. Depuis, un championnat de France se déroule chaque année. Une fédération est même née. En Corse, la première course de ce type, baptisée « u Carruleddu » est née en juin 2015 à Porto-Vecchio à l'initiative de l'association « I Baroni ». Un succès retentissant avec une cinquantaine de participants et près de 6000 spectateurs. Un essor qui a logiquement conduit la municipalité ajaccienne à s'associer, elle aussi, à cette manifestation. « Nous avons eu l'idée d'organiser cette course il y a trois ans, souligne Francis Tarrassenko, responsable des sports à l'époque, on s'est heurté à chaque fois à des contraintes. Nous voulions la mettre en place l'an dernier cours Grandval mais là aussi, nous avons eu des soucis de dernière minute. Finalement, j'ai contacté, cette année, Philippe Kervella, maire de Mezzavia, lequel a donné son accord avec le soutien, bien sûr, de Laurent Marcangeli. » Ainsi, le premier Grand Prix de Carruleddu – finalement annulé l'an dernier – se déroule, le dimanche 28 mai à Mezzavia. Ouvertes le 1er mars dernier, les inscriptions ont été closes le 7 mai.

### Respect des contraintes nationales

Si la manifestation reste ludique et très festive, la rigueur et la sécurité seront de mise. En premier lieu concernant les concurrents. « On s'aligne sur tout ce qui fait au niveau national, organisation, tracé, pentes, véhicules, concurrents... » Ces derniers devront être âgés, au minimum de 18 ans (les mineurs pouvant eux accompagner un pilote adulte). Le véhicule ne doit pouvoir accueillir que deux personnes maximum (inscription annulée au-delà de deux participants). Un même pilote ne peut faire partie de plusieurs équipages. Il est recommandé, au départ de la course, de prévoir des « pousseurs » afin de lancer le véhicule dans la zone de poussée si nécessaire. Et nous arrivons à l'aspect le plus festif, voire humoristique de la course. Les vêtements des pilotes et copilotes : entièrement libres, ils en appellent à l'originalité des concurrents, à l'exception des casques obligatoires (intégral conseillé) et des chaussures fermées (les gants eux sont recommandés). Le copilote pourra également effectuer des actions de pilotage, comme le freinage, par exemple. Le parcours prévoit un départ à hauteur du stade Ange Casanova (peu avant le rond-point) pour une arrivée peu après la mairie annexe. « On note tout de même certaines difficultés pour les coureurs avec deux rond-point et une chicane que nous allons installer. Une soixante de personnes, réparties entre les bénévoles et les services techniques, sur la course. »

### 45 concurrents

Près de 45 concurrents sont d'ores et déjà inscrits. Côté véhicule, la carrosserie est libre mais solidement fixée. Ils devront être dépourvus de moteur, posséder 3 roues au minimum, un train directeur (le pilote doit pouvoir maîtriser aisément la direction du véhicule), un système de freinage efficace permettant l'arrêt complet du véhicule en pente et répondre aux contraintes de poids, longueurs, largeur, etc.... Les caddies, containers poubelles seront interdits. Le châssis devra respecter ces paramètres. Enfin, pour être complet, un jury composé d'élus, journalistes, sportifs, décernera les prix sur les critères suivants : esthétique,

originalité, prix de la reine de Beauté (plus belle et originale caisse à savon), prix de la macagna (la plus moche), prix du lièvre et de la tortue (Equipage le plus rapide), prix du véhicule d'entreprise, (équipe engagée sous le nom et représentant et aux couleurs d'une entreprise, société...), prix de la secrétaire de mairie, (équipage féminin), prix de l'élégance (la plus belle chute)... Le temps entrera en ligne de compte pour départager les concurrents ex aequo et pour le prix du lièvre et de la tortue. Une remise des prix sera organisée en fin d'épreuve et le titre de Champion d'AJACCIO sera décerné. Prochaine étape, Corte, courant juillet pour une troisième course qui décernera, après les deux autres (Ajaccio et Porto-Vecchio) le titre de champion de Corse.



Avant, pourquoi pas, de se frotter aux équipages de l'Hexagone...

## Programme

### Samedi 27 Mai

14h à 18h30 : Vérifications des engagements et des caisses à savon

### Dimanche 28 Mai

-08h30 : Briefing Pilote  
-09H00 : Séance d'essai facultative  
-14H00 : GP Course  
-19H00 : Remise des Prix.

# Squadra Corsa-Nigéria : une belle affiche à Timizzolu

A Squadra Corsa reçoit le Nigéria, le vendredi 26 mai à Timizzolu. Une sélection africaine de renommée internationale pour une rencontre très attendue par les amoureux du ballon rond. Et une façon, de boucler une saison mi-figue, mi-raisin, pour le football corse...



Voilà une dizaine d'année que la Squadra Corsa -une idée de Dédé Di Scala et quelques uns de ses amis- s'illustre sur les terrains de Corse. Jouant l'alternance entre Furiani, Mezzavia et Timizzolu, elle accueille, chaque année, des sélections plus ou moins renommées. Les équipes du Congo, Gabon, Bretagne, Bulgarie, une équipe internationale, Burkina Faso et le Pays Basque l'an dernier ont, depuis 2009, foulé les trois pelouses principales de l'île.

**Super Eagles : une sacrée carte de visite**  
Cette année, les organisateurs ont placé la barre



assez haute en invitant le Nigéria, triple vainqueur de la coupe d'Afrique des Nations (1980, 1994, 2013), trois fois huitième de finaliste de la coupe du monde (1994, 1998, 2014) ½ des JO 2016 (battus par l'Allemagne). Les « Super Eagles » c'est un inoubliable 3-0 infligé à la Bulgarie (coupe du monde 1994), c'est, la même année,

un quart de finale manqué pour une poignée de secondes (ils menaient 1-0 face à l'Italie avant de concéder l'égalisation en fin de partie et de s'incliner en prolongations), ce sont quatre joueurs monstrueux de cette période (Okocha, Amokachi, Amunike, Kanu). Emmenée par l'ancien coach de l'ACA, Gernot Rohr, la sélection actuelle lutte pour gagner sa place en coupe du monde l'an prochain en Russie. Dans un groupe (3e tour des éliminatoires) très relevé (Nigéria, Algérie, Zambie, Cameroun), les Supers Eagles dominent leurs rivaux et occupent la première place du classement (victoire 2-1 sur la Zambie et 3-1 sur l'Algérie).

Du coup, l'écart avec le Cameroun, éternel rival, plus sérieux concurrent et...prochain adversaire, se creuse (4 points d'avance. Les Nigériens seront donc en préparation d'une rencontre cruciale face aux Lions Indomptables (le 28 août prochain). Sans oublier l'Afrique du Sud, prochain adversaire pour la CAN 2017-2018 (le 6 juin). Côté effectif,

le groupe n'a rien à envier à ses prédécesseurs avec des joueurs qui s'illustrent régulièrement dans les meilleurs championnats européens. Citons, pour exemple Moses (Chelsea), Echjielle (Gijon), Obi Michel (vainqueur de la C1 2012 avec Chelsea), Iwobi (Arsenal) ou Kelechi (Manchester City)...Du lourd pour la bande à Jean-Michel Cavalli.

## « Au service d'un projet de société »

Côté Squadra Corsa, l'objectif est, bien sûr, sportif, mais pas seulement. « Nous avons créé ce type de match pour montrer la qualité de notre football et favoriser la formation, précise Dédé Di Scala, mais aussi que ce sport ce n'est pas seulement la folie, la violence et les passions qui le font, parfois, déborder. Il y a des valeurs de partage, de fraternité et de solidarité. L'université, qui est notre partenaire, et pour laquelle nous reverserons une partie de la recette (solidarité-handicap) préconise, justement, la formation.



*La Corse forme, accueille et ne rejette personne. On est au service d'un projet de société que l'on construit patiemment et qui vise à fédérer et à mettre en synergie, les hommes, les compétences et les clubs. »*

## Arrivée de Campanini

Côté terrain, on ne devra pas s'attendre à beaucoup de remaniements dans un groupe où l'accent sera mis principalement sur la jeunesse et des joueurs qui évoluent, pour certains, en championnat national. A noter, sans doute, le jubilé officiel de François Modesto qui, bien qu'ayant arrêté sa carrière, a tenu à être présent à ce rendez-vous. Pour le reste, donc, Julien Romain, Hugo Aine, Benjamin Santelli, Alex Cropanese, Jean-Jacques Rocchi sans oublier JB Pierazzi, tous en National, seront associés à des joueurs aguerris à la L1 (Cabella, Coulibaly, Squillaci, Cioni, Marchetti, Cahuzac, Leca, Vincensini, Palmieri) et à la L2 (Lorenzi, Lippini, Cavalli ( ? ), Viala ( ? ), Poggi, Campanini, qui fera ses grands débuts...).

Enfin, pour être complet, une rencontre opposant élus et journalistes se disputera en lever de rideau et en hommage à nos confrères et amis Paul Rossi et Dumè Figarella, disparus ces dernières semaines.



**Rd.com**  
Rocca Jean-Jp

Créations visuelles & Mise en page  
Packaging, logos, brochures, flyers, menus, affiches,  
cartes de visite, étiquettes  
Impression - Formations

**Graphi.me & IMPRESSION**  
06 10 27 14 37

r.d.com@orange.fr

# SCONTRU INTERNAZIUNALE

SQUADRA CORSA / SUPER EAGLES - 26/05/2017 - 20H

8

ORE DI SERA



## CORSICA / NIGERIA

U 26 DI MAGHJU 2017  
STADIU F. COTY - AIACCIU

PLACES À PARTIR DE 10€ EN VENTE  
DANS VOTRE STATION VITO

SCONTRU D'APERTURA : 5 ORE

SQUADRA DI I PULITICANTI/ SQUADRA DI I MEDIA  
IN MEMORIA DI DOMINIQUE FIGARELLA È PAUL ROSSI  
PÀ U POLU SULIDARITÀ-HANDICAP DI L'UNIVERSITÀ



Imagin  
imagin-corsica.com



## EVENEMENTS

### PALAIS DES CONGRÈS

Corsica Tattoo Fest  
du 27/05/2017 Jusqu'au 28/05/2017



## THEATRE

### ESPACE DIAMANT

Don Quichotte e Sancciu Pansa  
18/05/2017



## EXPOSITION

### PALAIS FESCH

Exposition temporaire au Palais Fesch  
Caroline, sœur de Napoléon, reine des arts  
du 30/06/2017 Jusqu'au 01/10/2017

Exposition temporaire au Palais Fesch -  
Le paysage à Rome entre 1600 et 1650  
du 30/06/2017 Jusqu'au 01/10/2017

### MUSÉE NATIONAL DE LA MAISON BONAPARTE

Exposition temporaire Maison Bonaparte -  
De la Corse à la Cour, Notables corses du  
Second Empire  
Jusqu'au 09/07/2017

## MUSIQUE & DANSE

### PALAIS DES CONGRÈS

Ballet - Songe d'une nuit d'été  
27/05/2017

### PALATINU

Concert - Soprano  
24/05/2017



### AGHJA

King Porter Stomp  
19/05/2017

### ESPACE DIAMANT

Sakinan Göze cop batar  
et The place to be Plateforme danse  
22/05/2017

Soirée Méditerranée Plateforme danse  
24/05/2017

Don Ghjuvanni En langue corse  
30/05/2017

### SCENINA

Rencontre - Rinatu Coti Avec la participation du  
groupe I Maistrelli  
19/05/2017

Jakez Orkeztza Croc'concert  
09/06/2017

### LA FONTAINE

Lieu-dit la Fontaine du Vittulo  
08/04/2017

### LOCU TEATRALE

Concert - Pascale Frossard  
pascale frossard  
20/05/2017



### EGLISE SAN RUCHELLU

Concert - Sumente  
21/07/2017

Concert - Festival CorsiClassic  
25/07/2017 et le 08/08/2017

## TOURNOI INTERNATIONAL U 11

STADE FRANÇOIS COTY  
9, 10 ET 11 JUIN



Découvrez notre site internet  
[inpiazza.fr](http://inpiazza.fr)  
Visitez notre site et échangez vos idées.

Pescadori in Festa  
du 1er au 4 juin à Ajaccio : L'hymne  
à la mer



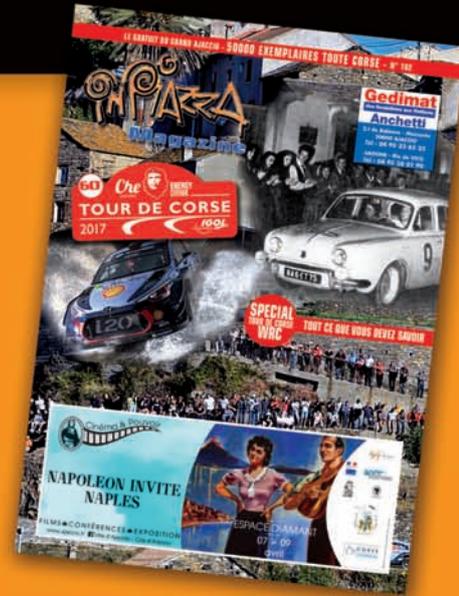
Festival KULTURARTE  
du 25 au 27 mai 2017  
plage de Marina Viva  
Porticcio



PROCHAIN NUMÉRO 184 - MERCREDI 14 JUIN 2017

# INPIAZZA

COMMUNICATION



**NOUVEAU**  
**AFFICHAGE ABRIS BUS**  
**SUR TOUT LE GRAND AJACCIO**



AFFICHAGE PUBLICITAIRE SUR LES BUS AJACCIENS

Site Web - [www.inpiazza.fr](http://www.inpiazza.fr)

Email : [inpiazza.magazine@wanadoo.fr](mailto:inpiazza.magazine@wanadoo.fr)

CONTACTEZ - NOUS - TEL 04 95 21 40 45

# LA BÊTE OU LA BELLE ?

BMW SÉRIE 1 SURÉQUIPÉES  
À 345 €/MOIS SANS APPORT\*.



FINITION M SPORT

FINITION URBAN CHIC



Le plaisir  
de conduire

**SAS BERNARDINI**  
Ajaccio : 04 95 22 29 15  
Bastia : 04 95 30 57 77  
[www.bernardini.fr](http://www.bernardini.fr)



BERNARDINI

Exemple pour une BMW 116i SÉRIE 1 TROIS PORTES M SPORT. Location Longue Durée sur 36 mois et pour 40 000 km intégrant l'entretien\*\* et l'extension de garantie. 36 loyers linéaires : 344,94 €/mois. Offre réservée aux particuliers, valable pour toute commande d'une BMW 116i SÉRIE 1 TROIS PORTES M SPORT jusqu'au 30/06/2017 dans les concessions BMW participantes. Sous réserve d'acceptation par BMW Financial Services - Département de BMW Finance établissement de crédit - SNC au capital de 87 000 000 € - RCS Versailles B 343 606 448 - TVA FR 65 343 606 448. Courtier en Assurances immatriculé à l'ORIAS n° 07 008 883 ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)). Consommations en cycle mixte : 5,4 l/100 km. CO2 : 126 g km selon la norme européenne NEDC. \*\* Hors pièce d'usure. \* Exemple pour une BMW 116i SÉRIE 1 TROIS PORTES URBAN CHIC. Location Longue Durée sur 36 mois et pour 40 000 km intégrant l'entretien\*\* et l'extension de garantie. 36 loyers linéaires : 344,34 €/mois. Offre réservée aux particuliers, valable pour toute commande d'une BMW 116i SÉRIE 1 TROIS PORTES URBAN CHIC jusqu'au 30/06/2017 dans les concessions BMW participantes. Sous réserve d'acceptation par BMW Financial Services - Département de BMW Finance établissement de crédit - SNC au capital de 87 000 000 € - RCS Versailles B 343 606 448 - TVA FR 65 343 606 448. Courtier en Assurances immatriculé à l'ORIAS n° 07 008 883 ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)). Consommations en cycle mixte : 5,3 l/100 km. CO2 : 123 g km selon la norme européenne NEDC. \*\* Hors pièce d'usure. BMW France, S.A. au capital de 2 805 000 € - 722 000 965 RCS Versailles - 3 avenue Ampère, 78180 Montigny-le-Bretonneux.